

# moj novi minimulti



Vrime za sanjanje

## Sveti Martin – naš patron

Pročitaj i glej točno! Napiši broj u pravilni kolobar!

Martin ima meč.

1

Martin ima štit.

2

Martin ima šljem.

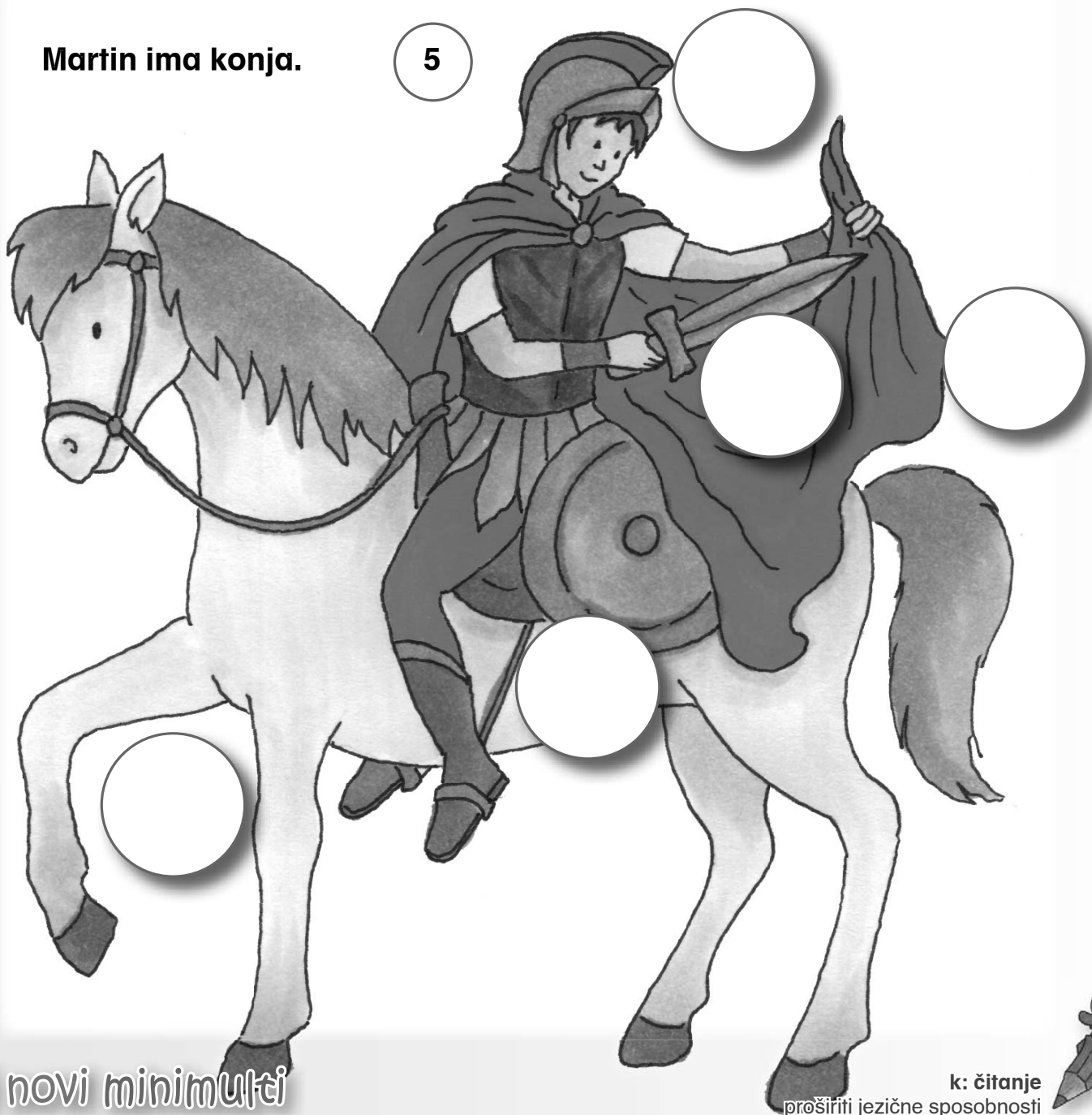
3

Martin ima plašč.

4

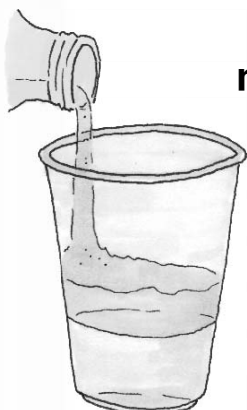
Martin ima konja.

5



## Tekućine se spustu ili dignu Pročitaj točno!

materijal:



- plavo pofarbana voda (morebit tintom ili prehrambenom farbom)
- sirup ili med
- salatovo ulje
- veliki pehar

Četvrtinu pehara nadopunite plavom vodom.

Na to natočite isto toliko ulja i onda dodajte sirup.

**Vidite:** Na početku se mišaju tekućine, poredu se i pluju jedna prik druge. Ne daju se pomišati.

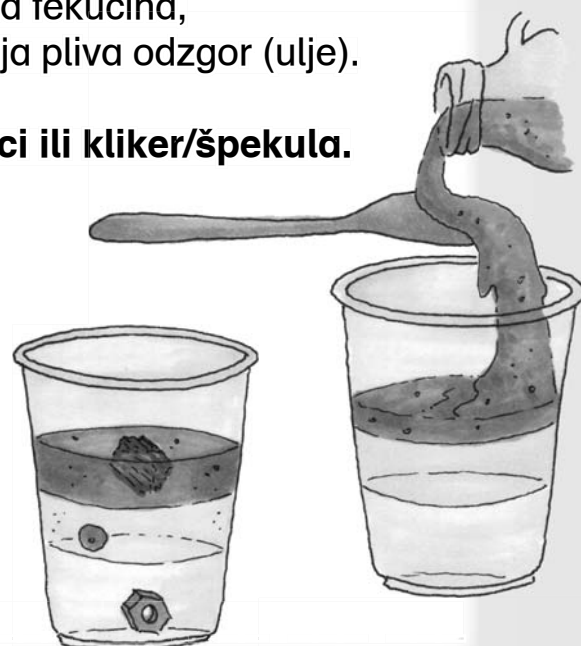
**Zašto?** Tekućine imaju različne gustoće/koncentracije. Tako se podijelu opet i ne daju se pomišati. Ona tekućina, koja je najteža leži čisto odz dol - koja je najlaglja pliva odzgor (ulje).

**\*Kakovu gustoću/koncentraciju imaju rizanci ili kliker/špekula.**

**Čuvajmo naturu:**

Ako pečete i kuhate, tribate ulje.

Ča/Što ostane, sipajte u vidro za mast/masnoću.



Vjetar puše!  
Vjetar nosi slove!

Napiši je u pravom redosljedu u ormariće!

v a e j t r

v					

Piši i moljaj / crtaj!

Vjetar nosi

. (zmaja)

\_\_\_\_\_ nosi

. (lišće)

\_\_\_\_\_ nosi

. (novine)

\_\_\_\_\_ nosi

. (kaput)

\_\_\_\_\_ nosi

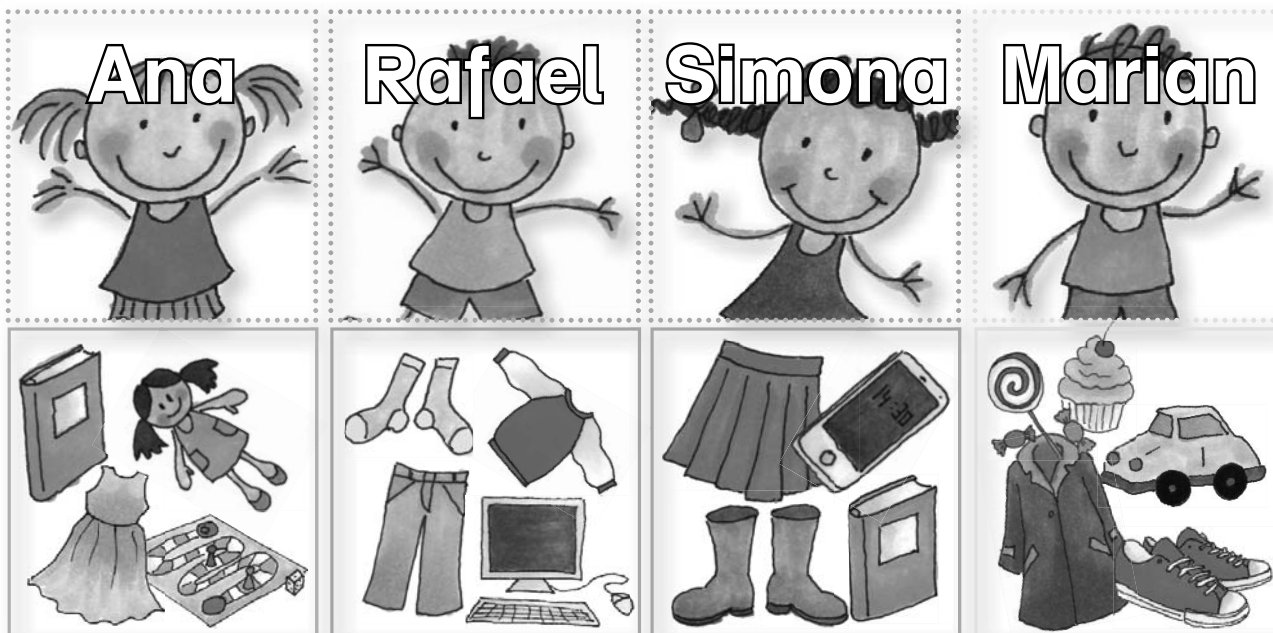
. (kišobran)





# Ča/Što je Mali Jezuš donesao doci?

## Povidaj!



**a → u / lutka → lutku**

**Piši nekoliko rečenic:**

Ana je dostala \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Peljay intervju s drugimi školari. Napiši pitanja i odgovore u pisanku!**

„Manuel, ča/što si dostao za Božić?“ – „Dostao sam .....“

„Marija, ča/što si dostala za Božić?“ – „Dostala sam .....“



**k: uvid u jezik**  
 vježbati slobodni govor, dati informacije  
 o sebi i drugi, dostati uvid u hrvatsku gramatiku

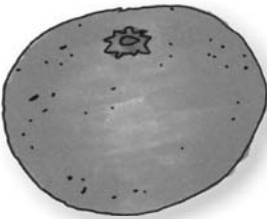
*minimulti novi moj*

# Kade čuješ slove?

Prekriži!

zvijezda - orih - jabuka - keks - jaslice

**m**



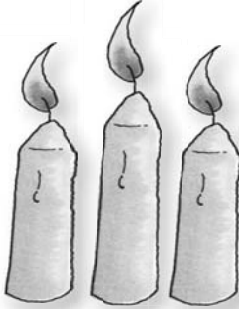
--	--	--

**a**




--	--	--

**i**



--	--	--

**u**



--	--	--

**o**



--	--	--

**M**



--	--	--

**a**




--	--	--

**e**



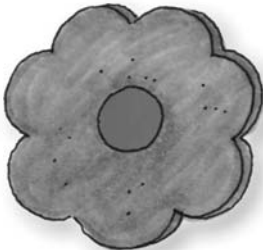
--	--	--

**i**




--	--	--

**e**



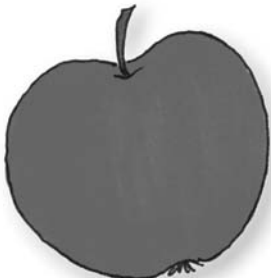
--	--	--

**o**



--	--	--

**a**



--	--	--



## Vrime u jeseni

Čitaj točno, povezi rečenice i slike!

<p>Vjetar puše. <input type="radio"/></p>	<p>Godinasto je. <input type="radio"/></p>	
<p>Godina pada/curi. <input type="radio"/></p>	<p>Magleno je. <input type="radio"/></p>	
<p>Magla se vliče. <input type="radio"/></p>	<p>Vjetrovito je. <input type="radio"/></p>	
<p>Smrz pokriva zemlju. <input type="radio"/></p>	<p>Snižno je. <input type="radio"/></p>	
<p>Snig pada. <input type="radio"/></p>	<p>Sunčano je. <input type="radio"/></p>	
<p>Na nebu su oblaki. <input type="radio"/></p>	<p>Smrznuto je. <input type="radio"/></p>	
<p>Sunce sviti. <input type="radio"/></p>	<p>Oblačno je. <input type="radio"/></p>	



## Vrijeda je Božić!

Koja rečenica opisuje sliku? Pofarbaj slove pred pravilnom rečenicom!

Napiši pofarbane slove u ova polja:



**B**

Evica piše pismo za Božić.

**E**

Evica čisti sobu za Božić.

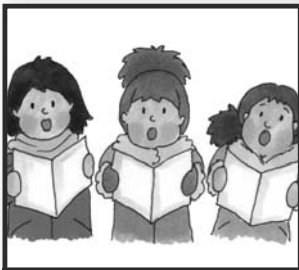


**R**

Martin pomaže majki oprati posudje.

**O**

Martin pomaže majki peći medenjake.



**Ž**

Dica jaču božićne jačke.

**H**

Dica tancaju u krugu.

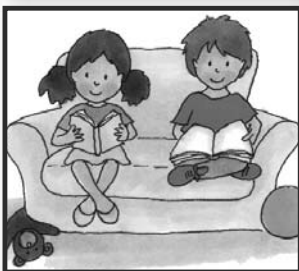


**I**

Ive si želji maloga kucka.

**Š**

Ive si želji maloga konja.



**Ć**

Marica i Petar čitaju u dičjoj sobi.

**M**

Marica i Petar gledaju televiziju.



## Sanja

Dijalog: Ana i Ema su na putu u školu.

**Ana:** „Dobro jutro Ema!“

**Ema:** „Dobro jutro!“

**Ana:** „Danas si jako tužna i tiha. Ča/Što se je dogodilo?“

**Ema:** „Ovu noć sam imala neobičnu sanju!“

**Ana:** „Ča/Što si sanjala?“

**Ema:** „Sanjala sam, da ovo ljeto nisam ni jedan dar dostala za Božić. Kad sam se zbudila, sam imala suze u očima.“

**Ana:** O, to neće biti tako, jer ti si uvijek/svenek dobra! Ako za istinu ništa ne dostaneš, onda ću si ja diliti dare s tobom!“

**Ema:** (smijućim obrazom) „Ana, ti si moja najdraža prijateljica.“

**Ana:** „A ja to isto mislim o tebi!“

I sanja nam more nešto darovati! Tako su si Ana i Ema ujutro po sanji učvrstile njevo prijateljstvo.  
A Ema će sigurno dobiti dare za Božić!

### Ča/Što si ti željiš za Božić?

Nacrtaj na čedulju!

#### Na primjer:

prijateljstvo,  
mir,  
zdravlje,  
veselje, ...



k: čitanje:  
učvršćivanje motivacije i razumivanje čitanja









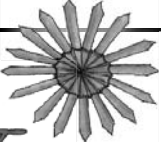




minimulti novi moj

## Mjera za težinu - kilogram

Ča/Što je teže od 1 kg? Ča/Što je laglje od 1 kg? Zaokruži slovu  
pravilnoga odgovora. Na koncu ćeš znati, ča/što nam želji andjeo?

Redosljed slov ti daje rješenje: \_\_\_\_\_ !

	... je teže od 1kg	... je laglje od 1kg
	<b>S</b>	<b>B</b>
	<b>L</b>	<b>T</b>
	<b>A</b>	<b>U</b>
	<b>W</b>	<b>Ž</b>
	<b>D</b>	<b>E</b>
	<b>N</b>	<b>A</b>
	<b>R</b>	<b>B</b>
	<b>K</b>	<b>O</b>
	<b>Ž</b>	<b>R</b>
	<b>E</b>	<b>I</b>
	<b>Š</b>	<b>Ć</b>



## Na božićnom sajmu



Ča/Što si ova dica moru kupiti? Različna rješenja su moguća.

Liza ima 12 €.

Marlin ima 19 €.

Toni ima 13 €.

Roza ima 15 €.

Liza ima 12 €.



**k: operiranje**  
oduzeti relevantne probleme iz  
praktičnih situacijov najti različne korake rješenja

minimulti novi moj



Ki/Gdo se vozi, mora glasno čitati rič. Onda

štart



clisj



vnoz

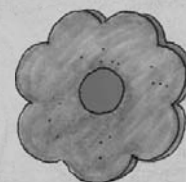


riho

navejic



madenjek



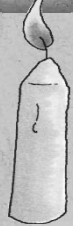
kse



# imo – tamo

da se smi voziti na odgovarajuću sliku ili rič.



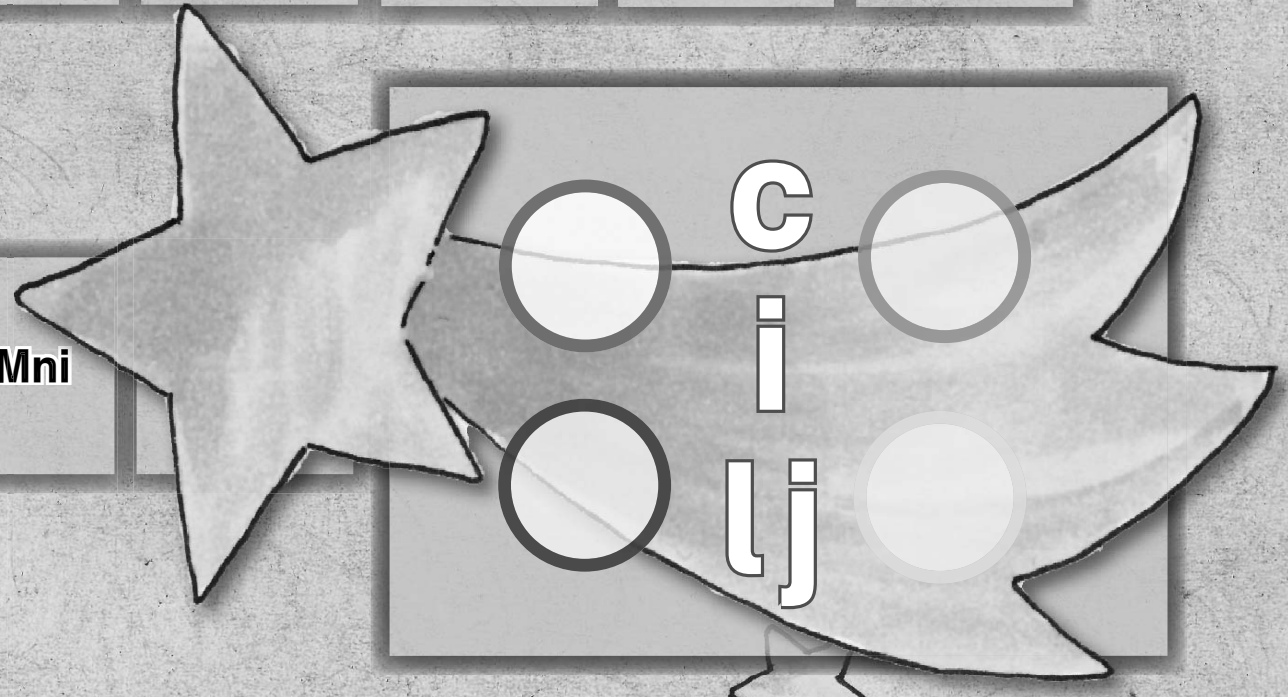
isjae	gkljua	salam		kuMial	rda
-------	--------	-------	---	--------	-----



			ćsaiv		stirpa
---	---	---	-------	--	--------

ćsaiv

sek	traMni
-----	--------



k: čitanje  
učvrstiti i proširiti individualni rječnik

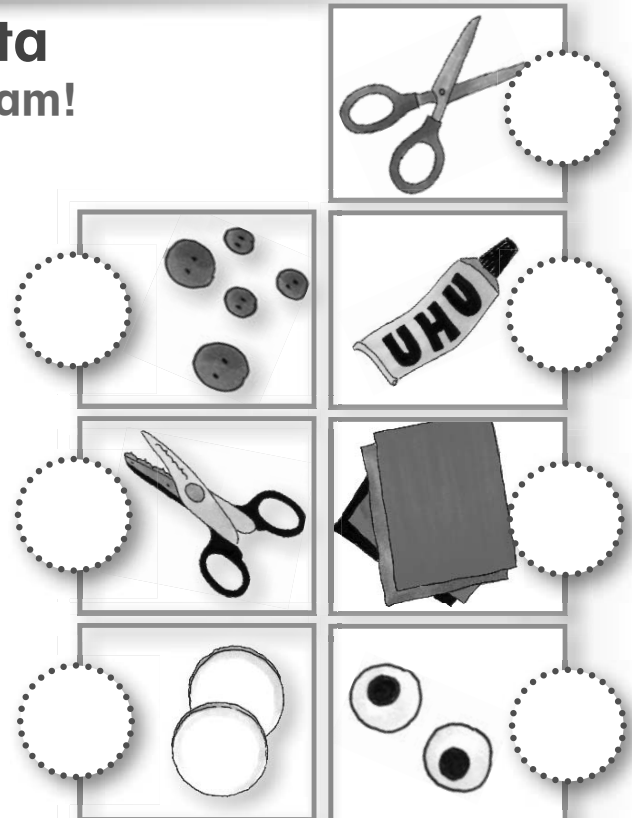
minimulti novi moj

## Zimska karta

### Dodili broje slikam!

#### Ovo pravaš:

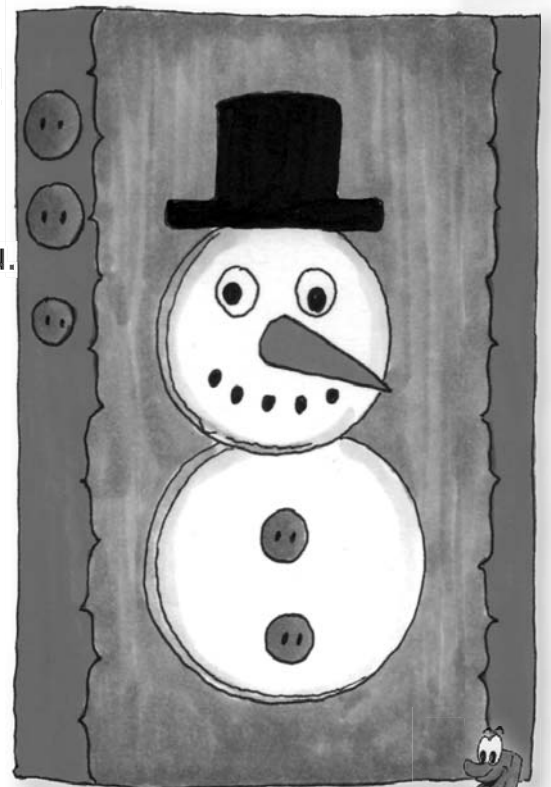
1. škare
2. lipilo
3. zelen, črljen, orandžast i črn papir
4. gibljive oči
5. dvi velike ili tri male gumbice
6. škare s obrisom (Konturschere)
7. vatne blazinice (Wattepad)



#### Djelaj ovako:

- Izriži črljen papir u formatu A5 i sklopi ga.
- Izmiri na zelenom papiru pravokutnik (10,5cm x 14,8cm) ili zami šablonu i izriži ga. Dužine izriži škaram s obrisom.
- Zalipi pravokutnik u sredinu črljene karte.
- Sada zalipi vatne blazinice. Jednu pod drugu. Ovo je tijelo snigovića.
- Izriži iz črnoga papira krljaču a iz orandžastoga papira mrkvu i zalipi je.
- Istotako zalipi gibljive oči i namoljaj nekoliko črnih točkic za usta.
- Nazadnje zalipi gumbice na tijelo.

**Nauči se zimsku ili božićnu pjesmu napamet i napiši ju u kartu!**



## Kokusovo drivce

Ova kućica je jako friško gotova i mali dar za Božić.

### Ovo trebaš:

- 300g pšenične muke
- 200g maslaca
- 110g cukora u prahu
- 2 žumanjca
- 1 vanilijovi cukor

### glazura:

- 1 bilance
- 120g cukora u prahu
- kokozete

### Djelaj ovako:

1. Vrzi sve u jednu posudu i misi dokle nastane mehko tijesto!
2. Sada zamotaj tijesto u foliju i ga vrzi jednu uru u hladilnik!
3. Razvaljaj tijesto dosta tanko (3mm) i izbodi 3 različne veličine zvijezdov!
5. Rini pleh u vruću peć i peći kekse pri 180°C oko 10minut!
6. Dokle se kekxi peću, izmišaj 1 bilance cukorom u prahu!
7. Namaži izhladjene kekse glazurom i pomeči tri različne zvijezde jednu na drugu.
8. Posiplji kokozet na još mokru glazuru!



**Dobro raćenje!**

k: čitanje i djelovanje s teksti  
proširiti jezične sposobnosti

minimulti novi moj



**Znaš li, kade se je narodio sin Božji?  
U jednoj lipoj crikvi? U jednom velikom dvorcu?  
U jednom dragom hotelu?  
Mi svečujemo Maloga Jezusa u štali.**

Marija, ka čeka na porod svojega sina i Jožef su na putu u Betlehem. Jožef je morao u varoš, kade se je narodio, ar je cesar dao zapovid, da se popiše vas svit.

Jožef i Marija nisu bili jedini ljudi, ki su zbog toga došli u Betlehem. Sve je bilo puno i nisu našli mjesto kade bi mogli prenoćevati. Jedino slobodno mjesto je bila jedna štala – onde se je narodio Mali Jezus.

**Mi kršćani se zato pitamo:**

- Su Marija i Jožef bili tako siromašni ljudi, da nisu imali dosta pinez za smještaj?
- Su zaista bile sve hiže tako pune, kad su Jožef i Marija došli u Betlehem?
- Su krčmari u Betlehmu bili zaista tako zločesti i njim nisu kanili pomoći?
- Su stanovniki Betlehema kanili, da se nepoznati ljudi opet brzo vrnu domom?

**Razmisli o ovi pitanji i diskutiraj s tvojom prijateljicom/tvojim prijateljem.**

**Pročitaj cijeli tekst u Bibliji!**

Najt ćeš ga u evandjelju po Luki (Lk 2,4-6)



## Božično pripetenje

Poglej sliko, išči odgovarajučo rič i napiši broj!

1

AJIRAM

2

MEHELTEB

3

ALATŠ

4

ECILSAJ

5

OEJDNA

6

IRITSAP

7

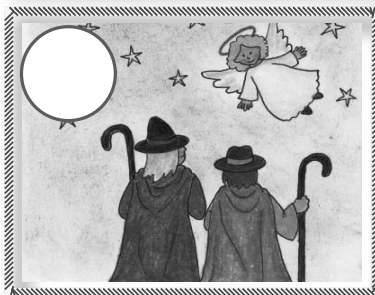
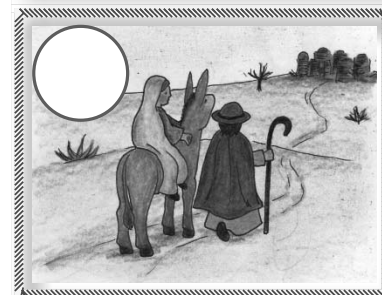
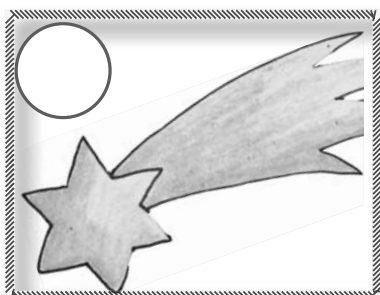
ŠUZEJ ILAM

8

ADZEJIVZ

9

ĆON ATEVS



## Jeziki, zemlje i ljudi

Prilikom „Europskoga dana jezikov“ bavili su se 3. razredi sridnje škole Sv. Mihalja tematikom „Jeziki, zemlje i ljudi“.

ör

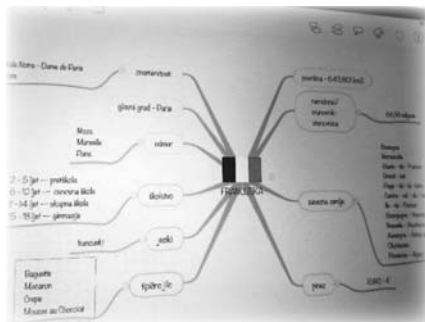
Europski dan jezikov, koga su upeljali na inicijativu Europskoga savjeta 2001. ljeta, se svečuje po cijeloj Europi. Cilj ovoga akcijskoga dana je, da se opomene na vrednost i cijenjenje svih jezikov i kulturov, da se ljudem prebliži prednost većjezičnosti i da bi se ljudi u Europi motivirali za cijeloživotno učenje jezikov. Školarice i školari su povidali o doživljaji u prazniki i na odmoru u različni zemlja i kako su upotrijebili hrvatski ili engleski jezik pri govoru. Dici je nastalo svisno da je velika prednost, da se uču ove jezike, ar su je mogli dobro hasnovati na odmoru u tudjoj zemlji.

Tako su imali i ideju obdjelati neke europske zemlje sa svojim osebnosti. Izibrali su osam različnih europskih zemalj. To su bile: Austrija, Hrvatska, Ugarska, Francuska, Italija, Nimška, Engleska i Turska.

U grupa su iskali važne informacije i podatke o različni zemalj. Rešerširali su u internetu i našli mnogo interesantnoga. Iskali su imena europskih zemalj u zemljopisnoj karti. Zanimljivo je bilo, da su izvidili da neke države imaju već oficijelnih jezikov.

### Svakoj zemlji su namoljali zastavu i napisali:

- narodnost i kako se zovu stanovnica i stanovnik
- geografičke podatke: površinu i broj stanovnikov
- historičnu pozadinu
- savezne zemlje
- glavni grad
- susjedne zemlje
- jezik
- pinez
- znamenitosti
- školstvo i školovanje
- tipično jilo
- zastavu



Napravili su mindmape s različnim podatki. Neke grupe su napravile plakate, ke/koje su obisili u auli da i druge školarice i školari moru viditi rezultate.

Prezentirali su svoje podatke pomoću iPada ili plakata.

Školarice i školari su fotografirali prezentacije.







Vrhunac projekta je bilo pripravljenje i kuhanje tipičnoga jila svake zemlje. Naredili su izvrsni internacionalni bife u školskoj kuhinji. Dekorirali su tipično jilo svake zemlje odgovarajućom zastavom. Iako su na početku neki bili malo skeptični o ukusu, su si konačno dali sve dobro račiti.



Potom su školarice i školarci obdjelali neke strane 1. lekcije u školskoj knjigi „Na putu 2“ (stran 12 – 19) i tako proširili i počvrstili svoje znanje o tematici.

- Napisali su europske zemlje i iskali glavne grade zemalj na zemljopisnoj karti na iPadu.
- Pofarbali su zemlje, ke/koje su jur poiskali i one zemlje, ke/koje bi rado poiskali u budućnosti.
- U internetu su iskali europske zemlje za neka tipična imena.
- Kao dodatnu vježbu su neke školarice i neki školarci iskali zemlju, iz ke/koje ishaja svoje ime.
- Napisali su imena zemalj i odgovarajuće kratice uz zastave.
- Svakoj zemlji su napisali narodnost u ženskom i muškom obliku.

Na lms-u (u tečaju razreda ili na OTP) su rješili nove digitalne vježbe, ke/koje odgovaraju ovoj knjigi (n.pr. zemlje u Europi i njeve kratice, narodnosti, tipično jilo, različne nove riči, ...) Konačno su obdjelali tudjice. Vježbali su izgovor i dodilili tudjice odredjenim definicijam. Naučili su se da riči u različni jeziki slično glušu ali se drugačije izgovoru i da si jeziki medjusobno „posudjuju“ riči. Izvidili su da je u hrvatskom, kao i u nimškom jeziku, mnogo riči iz drugih jezikov, ali zapravo već nisu tudje ar se upotribljavaju u svakidanjem govoru (n. pr.: vikend, bife, koncert, sistem, producirati, ...).

#### k: čitanje i djelovanje s teksti

upoznati i skupno pripravititi tipično jilo jedne zemlje, proširiti znanje o jeziku, ljudi i zemalj u Europi kroz digitalne vježbe u lms-u

minimulti novi moj

## A sada moreš testirati svoje znanje!

Dopuni riči iz ormarića u tekst o Austriji! Prepiši tekst!

### Austrija

Stanovnik i stanovnica Austrije se zovu \_\_\_\_\_ i

Austrijanka. \_\_\_\_\_ Austrije se zove Beč.

Austrija ima oko 8,8 milionov \_\_\_\_\_. Tipično jilo za

Austriju je \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ Austrije su Vorarlberg,

Tirol, Solnograd, Štajerska, Koruška, Gradišće, Gornja Austrija, Dolnja Austrija i

Beč. \_\_\_\_\_ Austrije su Slovačka,

Madjarska/Ugarska, Slovenija, Italija, Švicarska, Liechtenstein, Nimška i Češka.

Službeni jezik u Austriji je \_\_\_\_\_ jezik.

\_\_\_\_\_ jeziki u Austriji su gradišćanskohrvatski, ugarski, romski, slovenski, slovački i češki. Pinez u Austriji je \_\_\_\_\_.

Najpoznatija \_\_\_\_\_ u Austriji je katedrala Svetoga Štefana u Beču.

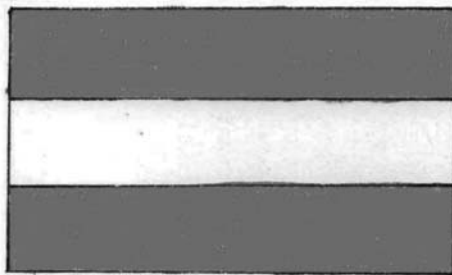
glavni grad  
nimški euro

stanovnikov  
Austrijanac

savezne zemlje  
manjinski znamenitost

susjedske zemlje  
bečki odrizak

© 2015 03





**Se putiš u internacionalnoj kuhinji?**  
 Ča/Što sliši skupa? Napiši zemlju odgovarajućemu jilu!  
 Pazi – jedna rič ostane! Namoljaj zastave!

zemlja	tipično jilo	zastava
	čevapčići pršut	
	kebap baklava	
	bijele kobasice i preclj	
	baguette fondue	
	pica špageti	
	šunka i pražena jaja, jabukov kolač	
	gulaš langoš	
	cesarski šmorn, bečki odrizak	

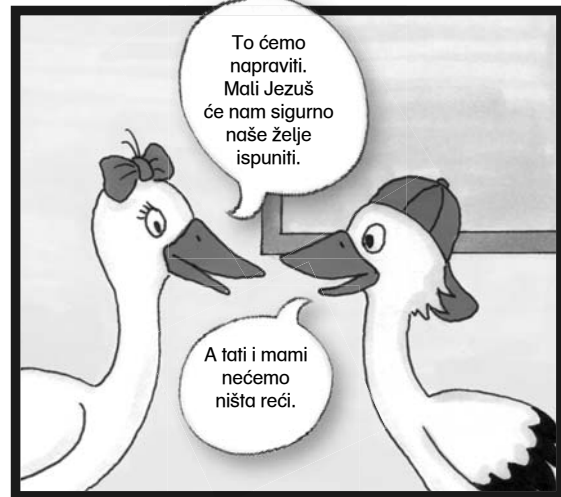


k: čitanje i djelovanje s teksti  
 napisati europsku zemlju odgovarajućemu jilu

minimulti novi moj



## Klepeto - Božićni stres



**Vjetar puše**



**Danas puše vjetar.**

**Memo je vani.**

**Njegov zmaj leti visoko.**

**O je! Zmaj visi na kiti.**

**Ča/Što sada?**

**Opica šikano splazni gori i ga donese doli.**

**Memo se veseli.**

**Oni se igraju dalje.**



## Ganjka

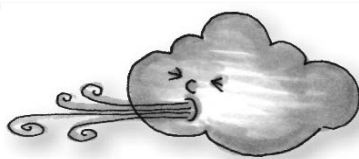
Poglej na pravilnoj strani  
i napiši odgovor!



2. stran

Gdo ima konja?

Sveti M \_\_\_\_\_ ima konja.



4. stran

Gdo nosi lišće?

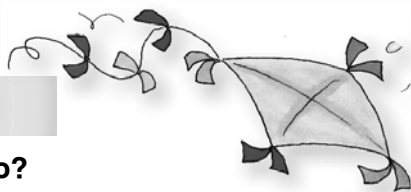
V \_\_\_\_\_ nosi lišće.



15. stran

Ča/Što pečemo na ovoj strani?

Pečemo k \_\_\_\_\_ d \_\_\_\_\_.



23. stran

Gdo leti visoko?

Z \_\_\_\_\_ leti visoko.

## Kazalo

Sveti Martin – naš patron.....	2
Tekućine se spustu ili dignu.....	3
Vjetar puše!.....	4
Ča/Što je Mali Jezuš donesao dici?.....	5
Kade čuješ slove?.....	6
Vrime u jeseni.....	7
Vrijeda je Božić!.....	8
Sanja.....	9
Mjera za težinu - kilogram.....	10
Na božićnom sajmu.....	11
Božićno simo – tamo.....	12
Božićno simo – tamo.....	13
Zimska karta.....	14
Kokusovo drvice.....	15
Znaš li, kade se je narodio sin Božji?.....	16
Božićno pripetenje.....	17
Jeziki, zemlje i ljudi - SšSv.Mihalj.....	18
Sridnja škola Sveti Mihalj.....	19
Sridnja škola Sveti Mihalj.....	20
Sridnja škola Sveti Mihalj.....	21
Klepeto - Božićni stres.....	22
Memo - Vjetar puše.....	23
Ganjka i kazalo.....	24



**Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber:** © 2019. HNVŠ  
Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - <http://www.vhs-croates.at>  
VHS der burgenländischen Kroaten in 7000 Eisenstadt, Marktstraße 3, Technologiezentrum



**Odgovorno uredništvo:** Frida Arth, Alexandra Bencsics, Martina Billisits, Natascha Gabriel, Margit Hajszan, Nicole Horvatiits, Manuela Imre, Heidi Marlovits, Michael Marlovits, Petar Schweiger, Marlen Varga, Silvia Zsivkovits

**Lektorica:** Zrinka Kinda, **Koordinatorica:** Karin Vukman-Artner  
**Ilustracije:** Jasmine Gabriel - **Layout i slog:** Štefan Bunyai

*Opoš* minimulti digital: <http://www.bildungserver.com/schulen/minimulti/default.htm>

**Poštanski ured ishadjanja:** 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

**Izjava polag Zakona o mediji:** „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školarice u Gradišću.

**Erklärung gemäß Mediengesetz:** „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung.

minimulti  
digital

